

[德]罗伯特·格里斯贝 / 著
[德]尼尔斯·弗里格纳 / 绘
张清泉 / 译

科学泡泡堂



甜甜化学

厨房里的美味实验



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

科学泡泡堂



甜甜化学

[德]罗伯特·格里斯贝克 / 著 ★ [德]尼尔斯·弗里格纳 / 绘

张清泉 / 译

常州大学图书馆
藏书章

 中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

北 京

著作权合同登记: 01-2012-8838

Originally published as "Trickchemie"

Boje Verlag in the Bastei Lübbe GmbH & Co. AG

© 2011 by Bastei Lübbe GmbH & Co. AG, Köln

图书在版编目 (C I P) 数据

甜甜化学 / (德) 格里斯贝克著; 张清泉译. —北京: 中国少年儿童出版社, 2014.1

(科学泡泡堂)

ISBN 978-7-5148-1450-7

I. ①甜… II. ①格… ②张… III. ①化学-少儿读物 IV. ①O6-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 001006 号

TIANTIAN HUAXUE

(科学泡泡堂)



出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 赵恒峰

责任编辑: 赵雅晶

插图: 尼尔斯·弗里格纳

装帧设计: 咸青华

责任校对: 赵聪兰

著者: 罗伯特·格里斯贝克

翻译: 张清泉

版权引进: 孟令媛

责任编辑: 任钦丽

社址: 北京市朝阳区建国门外大街丙 12 号

邮政编码: 100022

总编室: 010-57526071

传真: 010-57526075

发行部: 010-57526568

http: //www. ccppg. com. cn

e-mail: zbs@ccppg. com. cn

印刷: 北京嘉业印刷厂

开本: 880mm × 1230mm 1/32

印张: 3.75

2014 年 1 月第 1 版

2014 年 1 月北京第 1 次印刷

字数: 50 千字

印数: 6000 册

ISBN 978-7-5148-1450-7

定价: 14.00 元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。(010-57526539)

科学泡泡堂



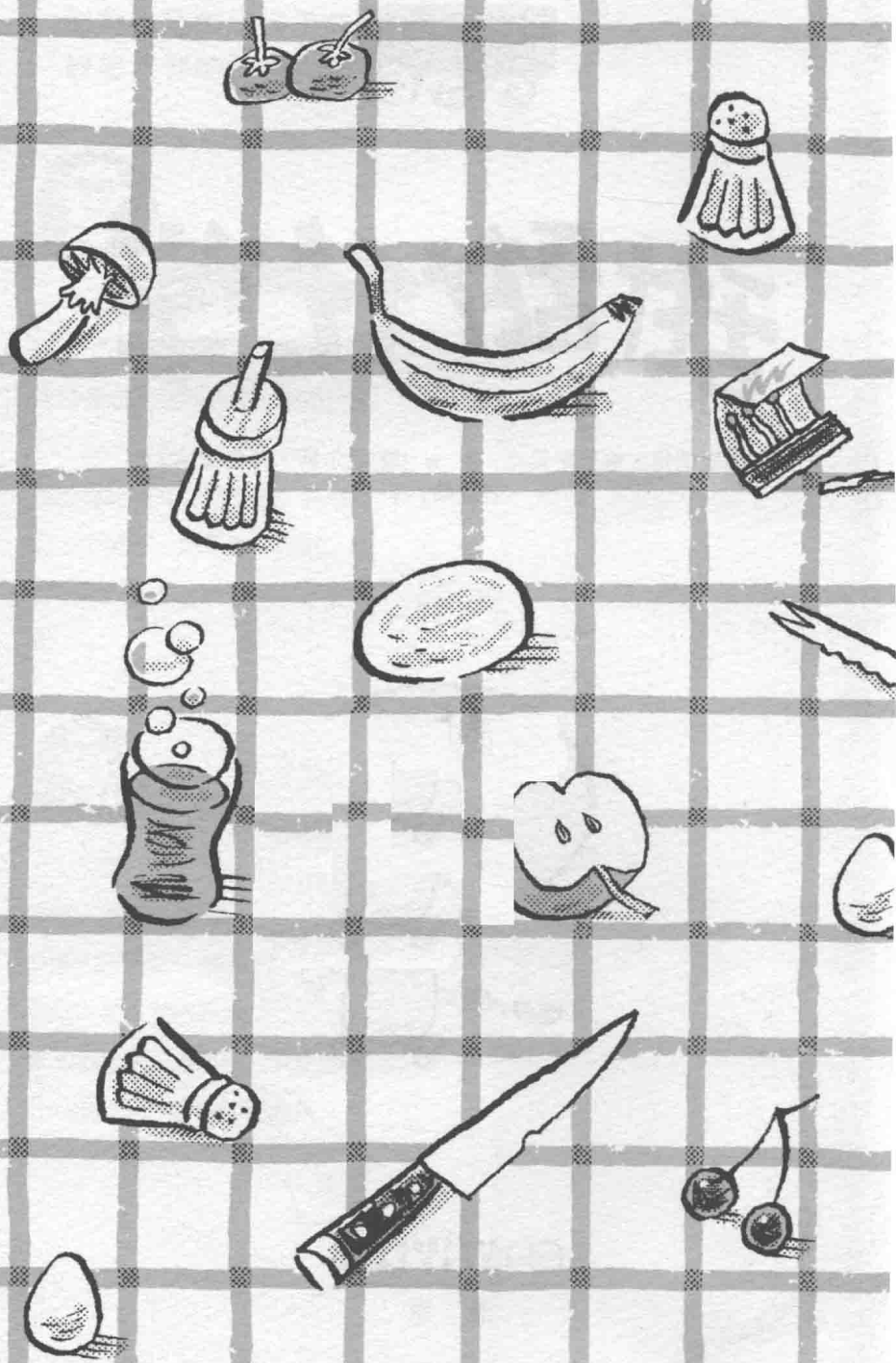
甜甜化学

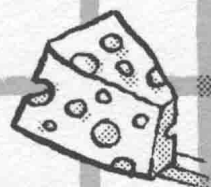
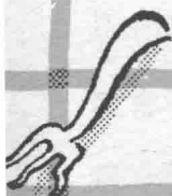
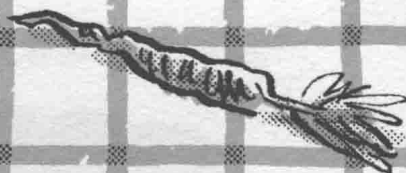
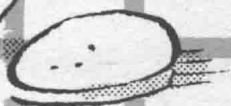
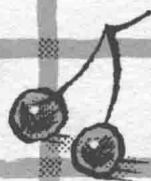
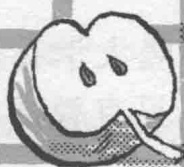
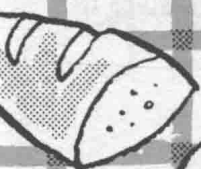
[德]罗伯特·格里斯贝克 / 著 ★ [德]尼尔斯·弗里格纳 / 绘
张清泉 / 译



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

北 京





特别鸣谢科隆大学有机化学研究所阿克塞尔·格里斯贝克教授对本书的耐心审校。



猪

当然也要上学，不然你以为呢？是不是觉得猪只会每天在泥汤里打滚儿呢？这可是一个天大的误解。其实，

猪也会玩滑板，也喜欢整个下午都坐在冷饮店吃冰



激凌。

关于猪喜欢在泥汤里打滚儿的事情，我们可要还猪一个清白：它们不像人类，没有汗腺，所以一到夏天就会热

得无法忍受。为了能够凉快一点儿，它们只好跑到

湿乎乎的泥汤里打

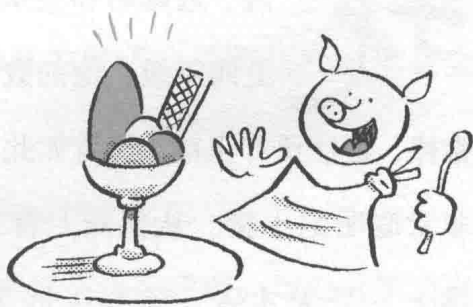
几个滚儿。但受过

教育又有教养的

猪，也就是我们即

将提到的这几只

猪，他们就不在泥



汤里打滚儿。

为了消暑，他们一天会冲好几个凉水澡，或者直接去露天游泳池游泳。

现在回头看看就会发现，我们对猪的认识常常是错误的，猪其实极其聪明。有些猪甚至声称自己最起码跟人类一样聪明。至少油花叔叔这样说过：“我们显然要比人类聪明得多——毕竟在人类知道插座是什么以前，在我们猪的身上早就已经有了。”

其实，油花叔叔也只不过是刚刚才学会这个新笑话而已。

我

们将要提到的这三只小猪分别叫作海因、詹姆斯和宝乐。海因在猪猪小学上四年级，他的数学和橄榄球成绩非常棒，但法语却很糟。尽管如此，他仍不失为一只非常聪明的小猪。从猪商上看，海因几乎可以称得上是一只天才猪，猪商接近 244！呃……对了，得向大家解释一下什么是猪商：所谓“猪商”，指

的是猪的聪明程度，相当于人类的“智商”。

猪商达到 244，究竟是多高呢？举个大家都熟悉的例子：如果爱因斯坦变成一只猪，都不会有这么高的猪商呢。可海因一点儿都不沾沾自喜，因为他只是在数学和物理两科的考试中总能拿到高分。

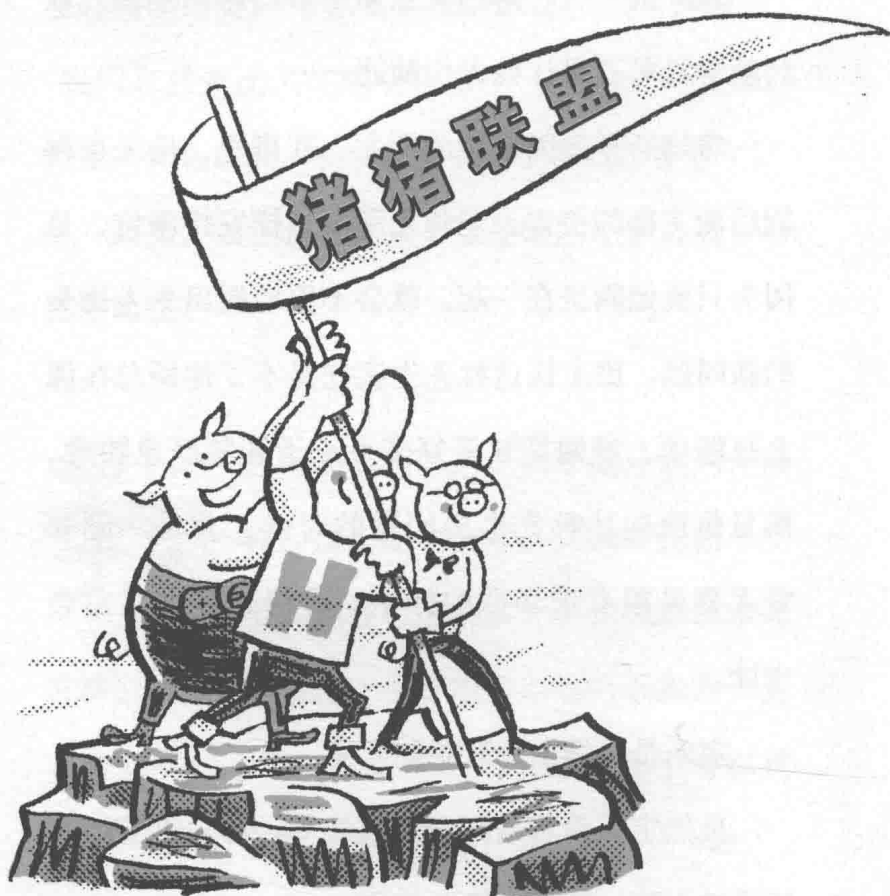
就在前不久，海因又接触了一门新的学科。这门新学科可真是让他大伤脑筋……

詹姆斯是海因最好的朋友。在班里，他坐在海因后面三排的位置。老师之所以这样安排座位，是因为只要他俩坐在一起，就会不停地提出令人挠头的新问题。班主任达杜先生实在受不了他俩总在课上打断他。詹姆斯知道好多鬼点子和脑筋急转弯，而且每次向达杜先生提问题的时候，总是一副非常无辜又很有求知欲的样子，弄得达杜先生总会中计。

宝乐是詹姆斯的双胞胎兄弟。

虽然宝乐没有詹姆斯那么聪明，却对讲笑话有特殊的天赋，还擅长搞恶作剧。

他们仨组成的猪猪联盟让好多老师头疼不已。但是现在，这三只小猪因为新接触到的学科而变得非常安静了。



“发学?!”海因捻着自己的小猪尾巴，疑惑地感叹道，“猪根本不需要这类东西！依我看，有数学和物理就够了。地理、语文还有橄榄球——这些都没有问题，但是发学!”

这天下午，三只小猪来油花叔叔家玩，海因又向油花叔叔诉说了自己这几天来的疑惑。油花叔叔对他说：“那叫化学，不是发学。我倒想不通了，你这么聪明的小脑瓜儿竟然会被这个问题难住。化学挺简单的呀，就是些化学元素，还有酸、碱、溶液什么的。”

海因接着问：“是这样吗？那它有什么好处啊？数学的好处显而易见，比如想要粉刷房子的时候，数学可以帮助人们计算出需要多少桶涂料；物理呢，即使我露营忘记带火柴，照样可以生火……但是发学?”

这时，油花叔叔的太太——蔷薇阿姨也加入了讨论。蔷薇阿姨是一位出色的厨娘，她做的覆盆子

肉沫卷和土豆—洋葱—豌豆三层蛋糕非常有名气。

“如果没有化学，你们这些小猪猪会

很伤心的。

你们知道我

每天都在厨

房干什么吗？其实那就是化学！”



猪猪联盟的三个成员惊奇地盯着蔷薇阿姨。

海因生气地开口了：“发学？我还以为您是用纯天然配料来制作美味的食物呢！没想到竟是这些塑料调料包！”

“啊哟，你个小笨猪。面粉、糖、盐、鸡蛋还有黄油——这些都是化学呀。要是你们想补习化学，星期天可以到我的厨房来。到时候你们会学习生活中的化学。”

三只小猪相互看了看。补习化学？不是非要这样吧。不过，一整天都和蔷薇阿姨待在她的魔法厨

房就是另外一回事了。到时候肯定会有许多美味可口的好东西吃。

其实，这意味着海因、詹姆斯和宝乐这三只小猪，将在下周日跟着蔷薇阿姨一同学习化学。

猪

猪联盟的三个成员如约按响了蔷薇阿姨家的门铃。为了不让三只小猪的学习受到干扰，蔷薇阿姨正要打发丈夫出门。

她对油花叔叔说：“快去跟你的朋友一起看足球赛吧。这样，你就不会在这里碍事了。”

曾经当过物理老师的油花叔叔却说：“你不是要教这帮小鬼厨房化学吗？那么，你需要一位专业的

教育人士在一旁帮忙指导啊。”

“不行！

我太了解你了。你只会



不加标点、不带停顿地说教，你的课堂只有公式和方程式。知道吗？这样会把孩子们吓坏的。我要开始上课了，你快去看球赛吧！”

油花叔叔一边慢腾腾地往外走，一边小声地发着牢骚：“我一点儿都不赞成现代教学法。”这时，海因、詹姆斯和宝乐刚好进来，碰到正不情愿往外走的油花叔叔。他又回头冲着屋里补充了一句：“千万别忘记做柠檬蛋糕！”

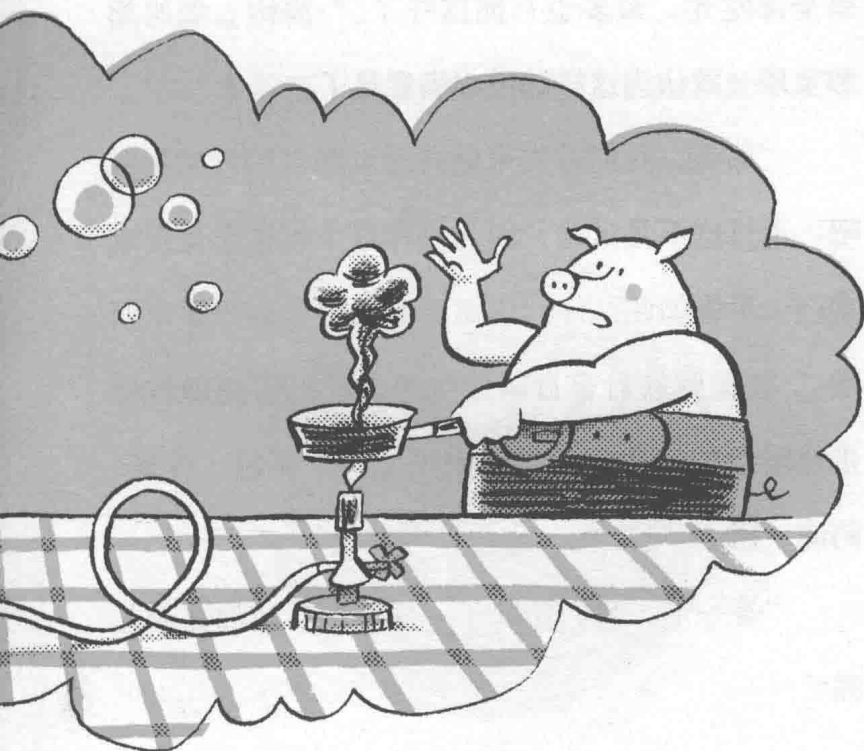


宝乐瞪大眼睛，兴奋地叫道：“哇，柠檬蛋糕！”

“看来补习化学没有想象的那么糟糕。”詹姆斯的兴趣也被调动了起来。

海因还是觉得这是一个愚蠢又多余的学科，他叹气说：“唉，发学！”

蔷薇阿姨热情地迎接三只小猪：“欢迎来到我的实验室。”并招呼他们到厨房里来，“我们马上



就要在这里进行实验了。不过我这儿可没有实验室中常用的玻璃烧瓶、试管和酒精灯，只有搅拌用的碗、密封大口瓶和一只气派的烤箱。而且我们不需要一小瓶一小瓶的化学试剂、酸和碱——有盐、胡椒、鸡蛋、牛奶、黄油这些就足够了，还有其他一些应该在合格的厨房里找到的东西。”

詹姆斯突然问：“你会给我们打分吗？”

“不会。不过，你们至少可以把今天的实验成果全部吃光。最多也只能这样了。”海因、詹姆斯和宝乐一致认为这样已经心满意足了。

“那么，我们首先来做我远近闻名的柠檬蛋糕吧。不过这不是试验，因为制作这个蛋糕总是很成功……尽管如此，你们仍然能够从中学到很多东西哦。”蔷薇阿姨自言自语地哼哼道，然后把做柠檬蛋糕需要的各种配料摆到桌子上——面粉、柠檬、奶油、糖……

“等一下，我们还缺了一样东西！黄油在哪儿呢？”